

(I) Aprire il coperchio "A" della scatola "B" ed estrarre la morsetteria "D". La molla "C" permette di mantenere il posizionamento provvisorio della scatola all'interno della feritoia prima di avvitare i grani al palo. Inserire dall'apertura inferiore della scatola tutti i cavi di cablaggio (fig.1) ed introdurla all'interno del palo. Posizionare la scatola portando la linguetta di riferimento "X" a contatto con la semestrate superiore e al centro della feritoia (fig.2-3). Mantenendo la scatola in questa posizione, serrare i due grani "E" e "F" con una coppia di serraggio max di 0,5 Nm mediante attrezzo munito di impronta esagonale con chiave di 4 mm. Per il polo diametro 120 sostituire il grano inferiore "F" (lunghezza 22 mm) con il grano in confezione (lunghezza 31 mm). Eseguire cablaggio linea dorsale sulla morsetteria "D" e derivazione sul porta fusibile "G" presente sul coperchio "A". Stringere i cavi con la fascetta "H". Ricollare la morsetteria e il coperchio "A" nella scatola. Verificare che il coperchio sia chiuso correttamente (fig.4). Asportare o spingere all'interno del palo la linguetta "X". Allentare completamente le viti "I" sul portello "L". Introdurre il portello nel palo della semestrate superiore della feritoia impugnando le due viti allentate. Avvitare le due viti "I" e "M" tenendo centrato il portello durante l'escursione verso la feritoia del palo. Coppia di serraggio Max 0,5 Nm.

(EN) Remove the cover "A" from the box "B" and pull out terminal block "D". The spring "C" will temporarily hold the box inside its housing in the corresponding slit before the locking pins are screwed to the pole. Carefully guide all the cables through the opening in the base of the box (fig.1), then position the box inside the pole. To fit the box into position, make sure that the reference tab "X" touches the top semi-circular end of the slit (fig. 2-3). Keep the box in this position and tighten the two pins "E" and "F" to a torque of max 0.5 Nm using a 4 mm hex head screwdriver. For 120 diameter poles, replace the lower locking plug "F" (22 mm long) with the one supplied in the kit (31 mm long). Connect the back line to the terminal block "D" and the shunt cable to the fuse holder "G" on the cover "A". Tighten the cables with the cable clamp "H". Fit the terminal block back inside the box and close the cover "A" (fig. 4). Remove the "X" tab or push it inside the pole. With the supplied wrench "M", fully loose the screws "I" from the door plate "L" and fit it inside the pole from the upper end of the slit, holding back the two loose screws. Tighten the two screws "I" to a torque of max 0.5 Nm making sure the door plate is centred on the housing slit.

(F) Ouvrir le couvercle A du boîtier B et retirer le bornier D. Le ressort C assure la fixation provisoire du boîtier à l'intérieur du mât avant le serrage des vis sans tête. Faire passer tous les câbles d'alimentation par le bas du boîtier (fig. 1), puis le placer à l'intérieur du mât. La languette X doit être en contact avec la partie supérieure semi-circulaire de l'ouverture (fig. 2-3). Garder le boîtier dans cette position, puis serrer les deux vis sans tête E et F à un couple de 0,5 Nm max. avec une clé à six pans 4 mm. Pour le mât Ø120, remplacer la vis sans tête inférieure F (longueur 22 mm) par la vis sans tête fournie (longueur 31 mm). Brancher la ligne d'alimentation principale sur le bornier D et la dérivation sur le porte-fusible G situé sur le couvercle A. Serrer les câbles avec le collier H. Remettre le bornier dans le boîtier, puis bien fermer le couvercle A (fig. 4). Retirer la languette X ou la pousser à l'intérieur du mât. Avec la clé M fournie, desserrer totalement les vis I de la porte de visite L, puis la prendre par les deux vis desserrées et la pousser à l'intérieur du mât par le haut. Visser les deux vis I à un couple de 0,5 Nm max. en veillant à bien centrer la porte dans l'ouverture.

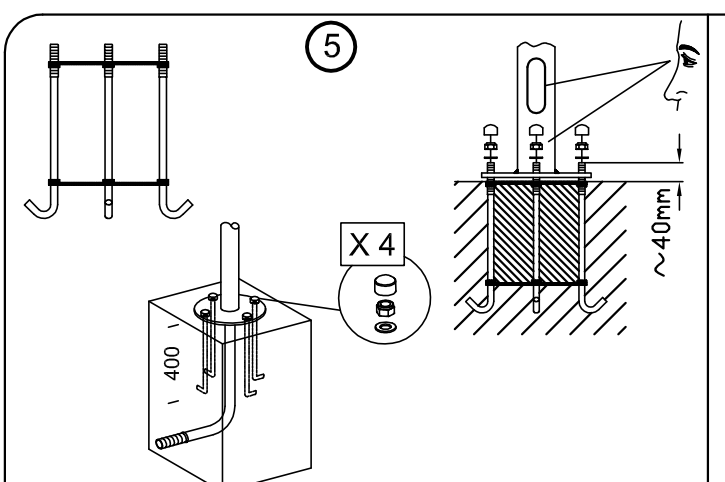
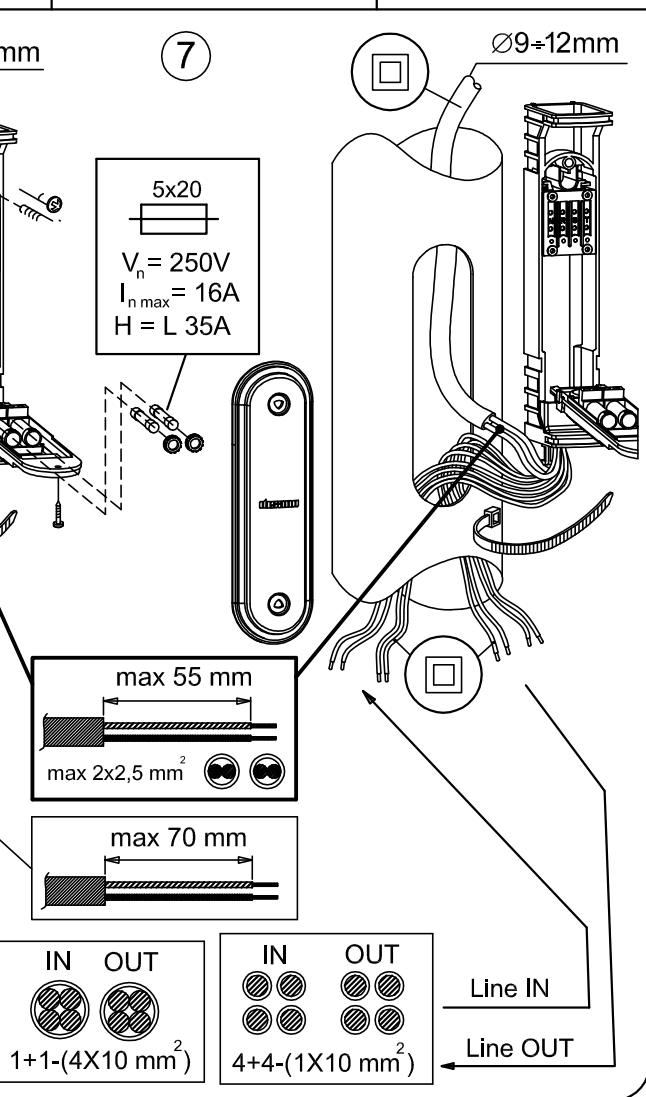
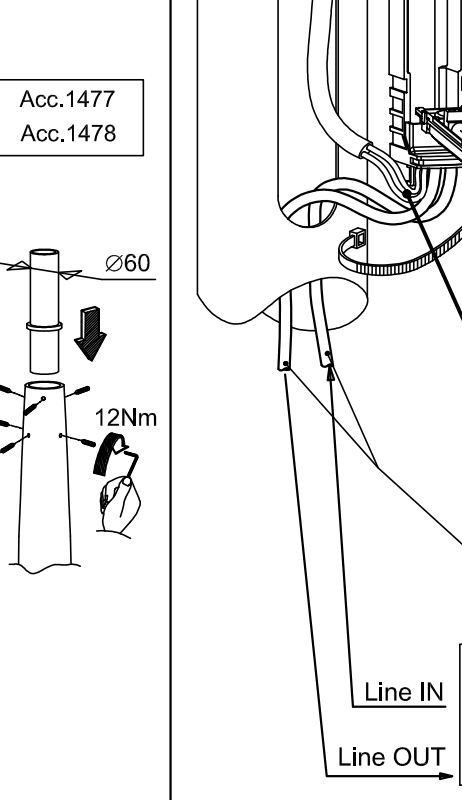
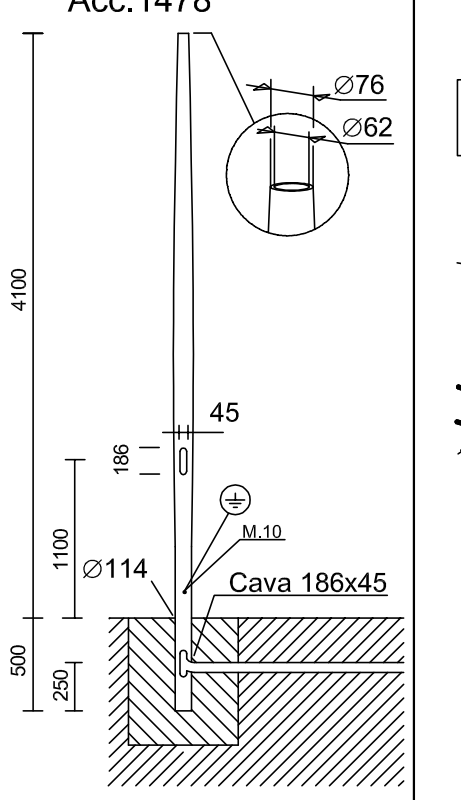
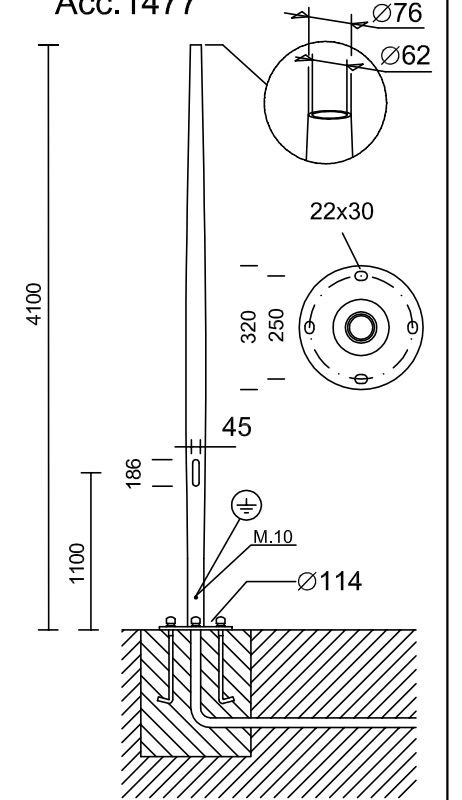
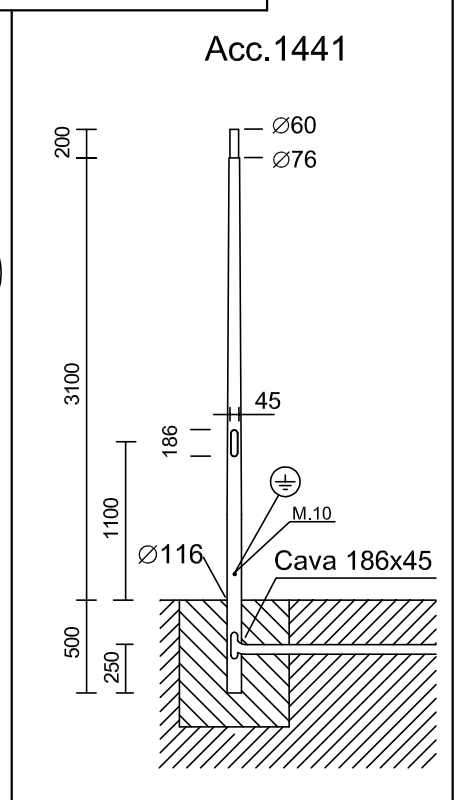
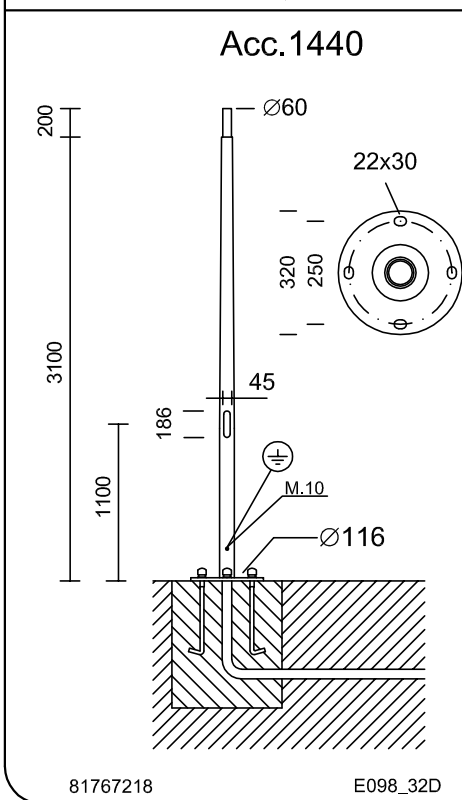
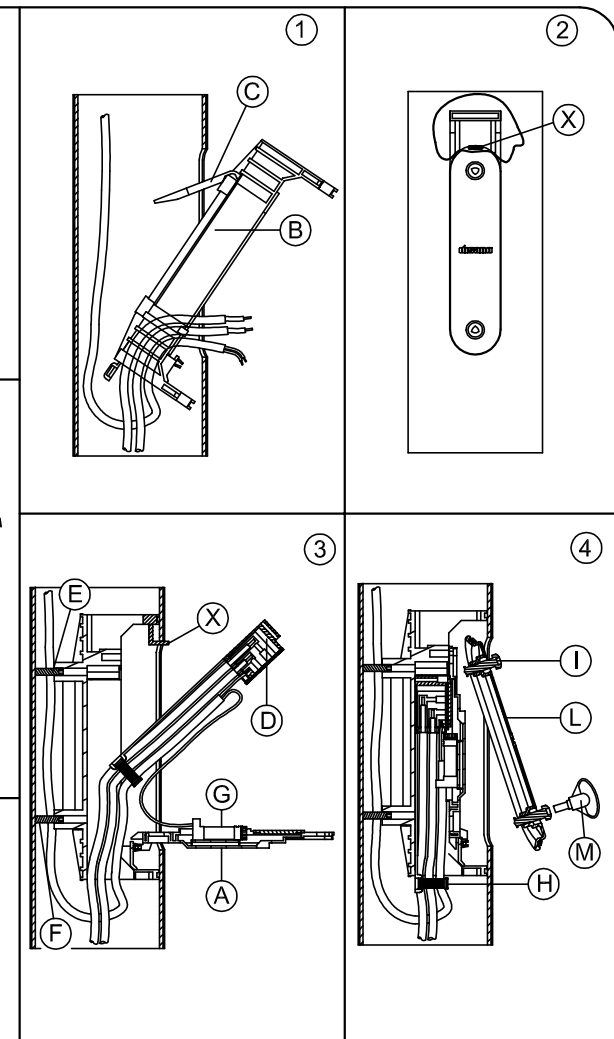
(DE) Den Deckel "A" des Gehäuses "B" öffnen und das Klemmbrett "D" herausziehen. Die Feder "C" ermöglicht es, eine provisorische Positionierung des Gehäuses im Innenraum der Schießscharte (= Öffnung innerhalb einer Befestigung) beizubehalten bevor die Halterungsboizen endgültig am Mast verschraubt werden. Von der Unterseite der am Gehäuse vorhandenen Öffnung aus alle vorhandenen Verkabelungen (siehe Abbildung 1) durchziehen und das Gehäuse danach in den Mast einsetzen. Das Gehäuse so positionieren, dass das vorhandene Verschlussband (Verschlusslasche) "X" mit der oberhalb vorhandenen Kapselung in Kontakt kommt und sich damit auch vollständig im Zentrum der Schießscharte (= Öffnung innerhalb einer Befestigung) befindet (siehe Abbildung 2 und Abbildung 3). Wenn man jetzt das Gehäuse genau in dieser Position beibehält, dann können die beiden vorhandenen Verriegelungsboizen "E" und "F" mit einem Anzugsdrehmoment von maximal 0,5 Nm und unter Einsatz des dafür geeigneten Werkzeugs, das wiederum mit einer Innensechskantverlängerung versehen ist, anhand eines für Anzugsdrehmomente dieser Art vorgesehenen 4 mm - Schlüsselis verriegelt werden. In Bezug auf einen Mast mit einem Durchmesser Ø von 120 bitte den an der Unterseite vorhandenen Verriegelungsboizen "F" austauschen (Länge 22 mm) und dafür den in der Verpackung vorhandenen Verriegelungsboizen mit einer Länge von 31 mm einsetzen. Die Verkabelung an der Stammleitung (Hauptleitung) am Klemmbrett "D" durchführen und eine Zweigleitung über die überbrückende Verbindung an der Halterungsboizen des Schmelzdrahtes "G", welcher sich auf dem Deckel "A" befindet, herstellen. Die Kabel mit Hilfe des Befestigungsbandes "H" gut anziehen. Das Klemmbrett erneut im Gehäuse positionieren und den Deckel "A" auf korrekte Art und Weise (siehe Abbildung 4) schließen. Im Mastinneren muss nun das vorhandene Verschlussband (Verschlusslasche) "X" zurückgedrückt bzw. angezogen werden. Mit dem Schlüssel "M", der in der Lieferung bereits vorhanden ist, die Schrauben "I" der äußeren Abdeckung der Schießscharte "L" (= Öffnung innerhalb einer Befestigung) vollständig ansetzen, danach die Schießscharte (= Öffnung innerhalb einer Befestigung) in den Mast einsetzen, dieses Verfahren muss von der Oberseite der Schießscharte "L" (= Öffnung innerhalb einer Befestigung) aus vorgenommen werden, indem die zwei vorhandenen, entschärften Schrauben ergriffen werden. Die beiden Schrauben "I" mit einem Anzugsdrehmoment von maximal 0,5 Nm verschrauben, wobei die äußere Abdeckung zentriert in der Schießscharte (= Öffnung innerhalb einer Befestigung) gehalten werden muss.

(ES) Abra la tapa "A" de la caja "B" y extraiga la bornera "D". El muelle "C" permite mantener la colocación provisional de la caja dentro de la ranura, antes de enrosacar las espigas a la columna. Introduzca todos los cables (fig. 1) desde la apertura inferior de la caja e introduzca la caja dentro de la columna, coloque la caja poniendo la lengüeta de referencia "X" en contacto con la parte superior semicircular de la ranura (fig.2-3). Manteniendo la caja en esta posición, apriete los dos espigas "E" y "F" con un par de apriete de 0,5 Nm máx. mediante una llave en dotación de huella hexagonal de 4 mm. Para la columna Ø120, sustituya el pasador inferior "F" (longitud 22 mm) con el espiga en la caja (longitud 31 mm). Ejecute el cableado de la línea troncal en la bornera "D" y de la línea de derivación en el portafusibles "G" presente en la tapa "A". Apriete los cables con el abrazaador "H". Vuelva a colocar la bornera en la caja y cierre correctamente la tapa "A" (fig.4). Extraiga o empuje dentro de la columna la lengüeta "X". Afloje los tornillos "I" de la tapa "L" con la llave "M" en dotación, e introduzca en la columna de la parte superior de la ranura, empujando los dos tornillos aflojados. Enrosque los dos tornillos "I" con un par de apriete de 0,5 Nm máx., manteniendo centrada la tapa en la ranura.

(PT) Abrir a tampa "A" da caixa "B" e extrair o painel de bornes "D". A mola "C" permite manter o posicionamento provisório da caixa dentro da fenda antes de apertar os pínos ao poste. Inserir da abertura inferior da caixa todos os cabos de cablagem (fig.1) e introduzi-la para dentro do poste. Posicionar a caixa pondo a lingueta de referência "X" em contacto com a parte superior semicircular da fenda (fig.2-3). Mantendo a caixa nesta posição, apertar os dois pínos "E" e "F" com um torque de aperto de 0,5 Nm máx. mediante uma ferramenta provida de cabeça hexagonal com chave de 4 mm. Para o poste Ø120 substituir o pino inferior "F" (comprimento de 22 mm) com o pino na embalagem (comprimento de 31 mm). Efectuar o cablagem da linha dorsal no painel de bornes "D" e da linha de derivação no porta-fusível "G" presente na tampa "A". Apertar os cabos com a abraçadeira "H". Reposicionar o painel de bornes na caixa e fechar correctamente a tampa "A" (fig.4). Extrair ou empurrar para dentro do poste a lingueta "X". Com a chave "M" fornecida desapertar completamente os parafusos "I" da porta "L" e introduzi-la no poste pela parte superior da fenda, pegando nos dois parafusos desapertados. Apertar os dois parafusos "I" com um torque de aperto de 0,5 Nm máx. mantendo centrada a porta na fenda.

(RU) Откройте крышку "А" коробки "В" и выньте клеммник "D". Пружина "С" помогает удерживать коробку во временном положении в люке подключения дугоустановки винтов. Через отверстие на нижней стороне коробки протяните все провода (рис.1) и введите их в опору. Правильно расположите коробку, приведя контрольный язычок "X" в контакт с верхней полукруглой частью люка подключения (рис. 2-3). Удерживая коробку в этом положении и пользуясь торцовым ключом с внутренним шестигранником с размером шлица 4 мм, затяните болты крепления "E" и "F" с моментом затяжки 0,5 Нм (макс.). Для опоры Ø120 замените нижний болт "F" (длиной 22 мм) на болт из упаковки (длиной 31 мм). Монтируйте проводку магистральной линии клеммник "D", а ответственной линии - на держатель предохранителя "G", находящийся на крышке "A". Затяните провода, используя ключевой стержень "H". Повторно разместите клеммник в коробке и правильно закройте крышку "A" (рис.4). Язычок "X" удалите или вытолкните внутрь опоры. С помощью ключа "M", имеющего в комплекте, полностью ослабьте болты "I" крышки "L". Держась за два ослабленных болта, введите крышку в опору, начиная с верхней части люка подключения. Удерживая крышку в центре люка подключения, завинтите два болта "I" с моментом затяжки 0,5 Нм макс..

(PL) Otwórz pokrywę "A" skrzynki "B" i wyjmij listwę zaciskową "D". Sprężyna "C" umożliwia utrzymanie skrzynki w wybranym położeniu wewnątrz otworu przed dokręceniem kołków do słupa. Wprowadź wszystkie przewody przez dolny otwór w skrzynce (rys.1) i następnie włożysz skrzynkę do słupa. Wyreguluj położenie skrzynki, dosuwając wpust odniesienia "X" do górnej części półokrągłego otworu (rys.2-3). Utrzymując skrzynkę w tym położeniu, dokręć dwa kołki "E" i "F" momentem dokręcenia maks. 0,5 Nm, w tym celu użyj wykończony narzędzie z chwytym sześciokątnym oraz klucz 4 mm. W słupie Ø120 należy wymienić dolny kołek "F" (długość 22 mm) na kołek dostarczony w wyposażeniu i włożyć drzewczak "L" kluczem "M" dostarczony w wyposażeniu i włożyć drzewczak do słupa przez górny otwór, nie wyjmując połączonych szrub. Dokręć dwie śruby "I" momentem dokręcenia maks. 0,5 Nm, podczas, kiedy drzewczak są wyśrodkowane w otworze.

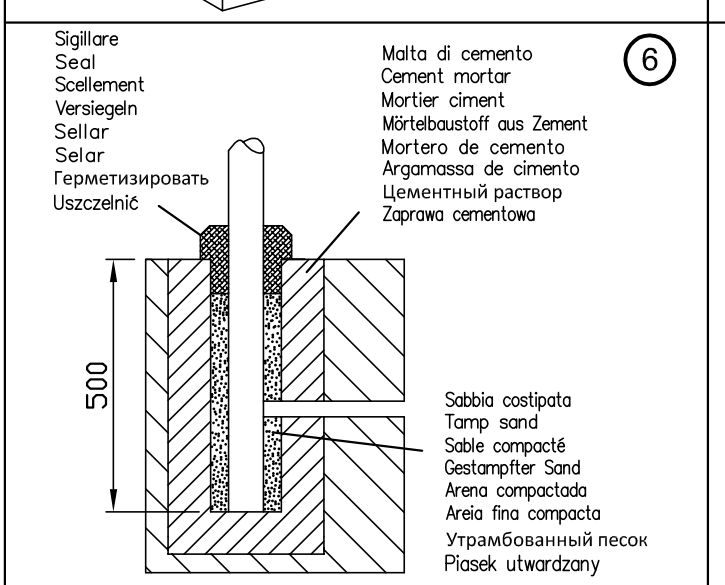


(F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ACC.1440-1477 - Visser un premier tire-fond sur l'un des deux cadres plastiques, et faire en sorte que le filetage dépasse du cadre, puis placer le cadre en partie inférieure du tire-fond. Visser le deuxième cadre plastique sur la partie filetée du tire-fond en veillant à le faire dépasser de 40 mm. Répéter l'opération avec le reste des tire-fonds (fig. 5). Préparer la semelle en ciment en insérant les tire-fonds assemblés, tout en veillant à placer le cadre supérieur au nu de la semelle. Monter le mât et, le cas échéant, positionner 4 des 8 rondelles sous la base pour compenser les irrégularités de la semelle. Serrer à fond les écrous autofreinés, puis placer leurs bouchons.
ACC.1441-1478 - Préparer le massif en enterrant le mât à une profondeur de 800 mm (fig. 6).
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE (1-2-3-4-7)
Effectuer le raccordement électrique au bornier situé à l'intérieur du mât, derrière la porte de visite « L ». Remplacer le fusible de protection par un autre de même type que celui qui est installé. Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. Imperméabiliser la partie supérieure du support de ciment.

(PT) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ACC.1440-1477 - Aparafusar um tirante em uma armação de plástico e empurrar a armação para além da rosca, de maneira que se posicione na base do tirante, deslizando na sua parte não rosçada. Aparafusar o tirante também na segunda armação de plástico até deixar 40 mm de rosca utilizável além da armação. Repetir as operações com os outros três tirantes a fim de obter uma estrutura conforme a fig.5. Preparar a base de cimento inserindo na mesma os tirantes montados, deixando a armação superior nivelada com a base. Inserir o poste e eventualmente posicionar 4 das 8 arnelas sob a base do poste para compensar pequenas falhas de nivelamento da base. Apertar firmemente as porcas de travamento automático e cobri-las com as respectivas tampas.
ACC.1441-1478 - Preparar a base enterrando o poste a uma profundidade de 800 mm (fig.6).
LIGAÇÃO ELECTRICA (1-2-3-4-7)
Efectuar o conexão eléctrica ao painel de bornes fixado dentro do poste, situado atrás da porta "L". Substitua o fusível de protecção com outro do mesmo tipo do que está instalado. Seguir meticulosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.
A parte superior da abraçadeira em cimento deve ser impermeabilizada.

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
DET.1440-1477 - Завинтите анкер в одну из двух пластиковых каркасных конструкций, оказывая на нее давление таким образом, чтобы она вышла за его резьбовую часть, и расположите ее на нижнем конце анкера. Затем завинтите вторую пластиковую каркасную конструкцию на резьбовую часть анкера, оставив свободными 40 мм резьбы. Повторите указанные действия с остальными анкерами (рис.5). Подготовьте бетонный фундамент, установив в него смонтированные анкера и оставив верхнюю каркасную конструкцию на одном уровне с фундаментом. Вставьте опору и расположите ее на 4-х шайбах/подставках для компенсации небольших неровностей. Затяните до конца самоконтращиеся гайки и закройте их специальными пробками.
DET.1441-1478 - Подготовьте фундамент, установив опору в грунт на высоту 800 мм (рис.6).
Электрическое подключение (1-2-3-4-7)
Выполните электрическое подключение к клеммнику, установленному в опоре крышки "L". Для замены плавкого предохранителя (там, где он имеется) выберите предохранитель того типа, который был установлен. Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. Необходимо гидроизолировать верхнюю часть бетонного воронника.

(EN) MOUNTING INSTRUCTIONS
ACC.1440-1477 - Tighten the screw onto a plastic frame structure and press the frame part the threading until it reaches the base of the screw, sliding along its part not threaded part. Tighten the screw on the second plastic frame structure, leaving 40 mm of thread above the frame. Repeat the operations with the other three screws until the structure is obtained as shown in fig.5. Prepare the concrete base by inserting the previously assembled screws. Insert the pole and, if necessary, position 4 of the 8 washers under the base of the pole to compensate for any lack of fitness of the base support. Firmly tighten the self-locking nuts and cover with the related caps.
ACC.1441-1478 - Prepare the concrete base by inserting the pole into a depth of 800 mm (fig. 6).
POWER CONNECTION (1-2-3-4-7)
Make cable connections to the terminal block which is attached inside the pole and located behind the door plate marked with an "L" in the figure. Replace the protection fuse with a new one having the same ratings of the old one. Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. The upper part of the concrete collar must be waterproof.



(DE) MONTAGEANLEITUNG
ZUBEHÖRTEIL NR.1440-1477 - Ein Verbindungsstück auf einem der beiden Rahmengestelle aus Plastik verschrauben; dies geschieht, indem das Verbindungsstück soweit bewegt wird, dass das Rahmengestell durch den Gewindestift durchläuft, am unteren Endstück des Verbindungsstückes zu positionieren. Das zweite Rahmengestell aus Plastik auf dem Gewindestift des Verbindungsstückes verschrauben und zwar soweit bis nicht 40 mm Gewinnsparre erreicht worden sind. Diese Verfahrensschritte einen nach dem anderen mit den verbleibenden Verbindungsstücken wiederholen (Abbildung 5). Das Fundament aus Zement vorbereiten, indem die zusammengesetzten Verbindungsstücke eingesetzt werden, wobei das Rahmengestell ganz nahe am Fundament verbleiben sollte. Den Mast einsetzen und, falls es erforderlich erscheint, insgesamt 4 der 8 vorhandenen Verklepplungen unter der Mastbasis positionieren, damit kleine Unebenheiten am Fundament auf korrekte Art und Weise ausgeglichen werden können. Die selbstversperrenden Schraubenmuttern soweit wie möglich und vollständig anziehen, und diese danach mit den betreffenden Verschlussstücken abdecken.
ZUBEHÖRTEIL NR.1441-1478 - Das Fundament durch eine Vererdung (Mast) mit einer Tiefe von 800 mm (Abbildung 6) vorbereiten.
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (1-2-3-4-7)
Die elektrische Anschlussverbindung muss so vorgenommen werden, dass eine Anbindung an das Klemmbrett im Inneren des Mastes stattfindet und genauer gesagt hinter dem Türchen "L". Schutzisolation mit einer denselben installierten Typs auswechseln. Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.
Der obere Teil der Rahrschelle aus Zement muss aus wasserabweisendem und undurchlässigem Material hergestellt sein.

(PL) INSTRUKCJE MONTAŻU
ART.1440-1477 - Dokręć cięgno do plastikowej ramki, naciskając w sposób, który umożliwi przesunięcie ramki poza gwintowaną część i dosunąć do dolnego końca cięgna. Dokręć drugą plastikową ramkę do gwintowanej części cięgna, pozostawiając szczyłkę 40mm. Powtórz te samej operację z pozostałymi cięgnikami, w taki sposób, aby uzyskać efekt pokazany na rys.5. Przygotuj fundament cementowy, do którego należy włożyć połączone cięgno, umieścił go na powierzchni podstawy. Włóż słup, włożysz również 4 z 8 podkładek pod podstawę słupa, aby w ten sposób umożliwić prawidłowe wyrownowanie podstawy. Dokręć do końca nakrętki samoblokujące się i załóż zaślepki.
ART.1441-1478 - Przygotuj podstawę zakopując słup w ziemi, na głębokość 800 mm (rys.6).
POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE (1-2-3-4-7)
Wykonaj połączenie elektryczne do listwy zaciskowej przymocowanej wewnątrz słupa, na drzewczkach "L". Wymień bezpiecznik zabezpieczający, znajdujący się w urządzeniach na tego samego typu jak ten, który jest zamontowany. Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Górna część cementowego kołnierza musi być uszczelniona.

(I) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ACC.1440-1477 - Avvitare un tirante su un telaio plastico e spingere il telaio oltre la filettatura in modo che si posizioni alla base del tirante, scivolando sulla sua parte non filettata. Avvitare il tirante anche sul secondo telaio plastico fino a lasciare 40 mm di filettatura utile oltre il telaio. Ripetere le operazioni con gli altri tre tiranti in modo da ottenere una struttura come da fig. (5). Preparare il basamento in cemento inserendovi i tiranti assemblati, lasciando il telaio superiore a filo del basamento. Inserire il polo ed eventualmente posizionare 4 delle 8 rondelle sotto la base del palo per compensare piccole non planarità del basamento. Serrare a fondo i dadi autobloccanti e coprirli con i relativi tappi (2).
ACC.1441-1478 - Preparare il basamento interrando il palo per una profondità di 800 mm.
COLLEGAMENTO ELETTRICO (1-2-3-4-7)
Esegui il collegamento elettrico alla morsetteria fissata all'interno del palo, posta dietro la portella "L". Sostituire il fusibile di protezione con uno dello stesso tipo di quello installato. Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. La parte superiore del collare in cemento deve essere impermeabilizzata.

(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE
ACC.1440-1477 - Enrosque un tirante sobre uno de los dos bastidores de plástico, forzándolo para que el bastidor supere la parte rosca y colóquelo en el extremo inferior del tirante. Enrosque el segundo bastidor de plástico en la parte rosca del tirante hasta dejar 40 mm (tiras). Repita las operaciones con los demás tirantes (fig.5). Prepare la base de cemento introduciendo en ella los tirantes ensamblados y dejando el bastidor superior al ras de la base. Introduzca la columna y eventualmente coloque 4 de las 8 arandelas bajo la base de la columna para compensar las irregularidades de la base. Apriete las tuercas autobloqueantes a fondo y cubralas con los tapones correspondientes.
ACC.1441-1478 - Prepare la base enterrando la columna por una profundidad de 800 mm (fig.6).
CONEXION ELECTRICA (1-2-3-4-7)
Ejecute la conexión eléctrica a la bornera fijada en el interior de la columna, colocada detrás de la tapa "L". Cambie el fusible de protección con un del mismo tipo de aquel instalado. Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrían daños han de ser sustituidos con componentes análogos. La parte superior del collarín de cemento tiene que impermeabilizarse.

(PT) INSTRUKCJE MONTAŻU
ART.1440-1477 - Dokręć cięgno do plastikowej ramki, naciskając w sposób, który umożliwi przesunięcie ramki poza gwintowaną część i dosunąć do dolnego końca cięgna. Dokręć drugą plastikową ramkę do gwintowanej części cięgna, pozostawiając szczyłkę 40mm. Powtórz te samej operację z pozostałymi cięgnikami, w taki sposób, aby uzyskać efekt pokazany na rys.5. Przygotuj fundament cementowy, do którego należy włożyć połączone cięgno, umieścił go na powierzchni podstawy. Włóż słup, włożysz również 4 z 8 podkładek pod podstawę słupa, aby w ten sposób umożliwić prawidłowe wyrownowanie podstawy. Dokręć do końca nakrętki samoblokujące się i załóż zaślepki.
ART.1441-1478 - Przygotuj podstawę zakopując słup w ziemi, na głębokość 800 mm (rys.6).
POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE (1-2-3-4-7)
Wykonaj połączenie elektryczne do listwy zaciskowej przymocowanej wewnątrz słupa, na drzewczkach "L". Wymień bezpiecznik zabezpieczający, znajdujący się w urządzeniach na tego samego typu jak ten, który jest zamontowany. Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Górna część cementowego kołnierza musi być uszczelniona.

(EN) MOUNTING INSTRUCTIONS
ACC.1440-1477 - Tighten the screw onto a plastic frame structure and press the frame part the threading until it reaches the base of the screw, sliding along its part not threaded part. Tighten the screw on the second plastic frame structure, leaving 40 mm of thread above the frame. Repeat the operations with the other three screws until the structure is obtained as shown in fig.5. Prepare the concrete base by inserting the previously assembled screws. Insert the pole and, if necessary, position 4 of the 8 washers under the base of the pole to compensate for any lack of fitness of the base support. Firmly tighten the self-locking nuts and cover with the related caps.
ACC.1441-1478 - Prepare the concrete base by inserting the pole into a depth of 800 mm (fig. 6).
POWER CONNECTION (1-2-3-4-7)
Make cable connections to the terminal block which is attached inside the pole and located behind the door plate marked with an "L" in the figure. Replace the protection fuse with a new one having the same ratings of the old one. Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. The upper part of the concrete collar must be waterproof.

(DE) MONTAGEANLEITUNG
ZUBEHÖRTEIL NR.1440-1477 - Ein Verbindungsstück auf einem der beiden Rahmengestelle aus Plastik verschrauben; dies geschieht, indem das Verbindungsstück soweit bewegt wird, dass das Rahmengestell durch den Gewindestift durchläuft, am unteren Endstück des Verbindungsstückes zu positionieren. Das zweite Rahmengestell aus Plastik auf dem Gewindestift des Verbindungsstückes verschrauben und zwar soweit bis nicht 40 mm Gewinnsparre erreicht worden sind. Diese Verfahrensschritte einen nach dem anderen mit den verbleibenden Verbindungsstücken wiederholen (Abbildung 5). Das Fundament aus Zement vorbereiten, indem die zusammengesetzten Verbindungsstücke eingesetzt werden, wobei das Rahmengestell ganz nahe am Fundament verbleiben sollte. Den Mast einsetzen und, falls es erforderlich erscheint, insgesamt 4 der 8 vorhandenen Verklepplungen unter der Mastbasis positionieren, damit kleine Unebenheiten am Fundament auf korrekte Art und Weise ausgeglichen werden können. Die selbstversperrenden Schraubenmuttern soweit wie möglich und vollständig anziehen, und diese danach mit den betreffenden Verschlussstücken abdecken.
ZUBEHÖRTEIL NR.1441-1478 - Das Fundament durch eine Vererdung (Mast) mit einer Tiefe von 800 mm (Abbildung 6) vorbereiten.
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (1-2-3-4-7)
Die elektrische Anschlussverbindung muss so vorgenommen werden, dass eine Anbindung an das Klemmbrett im Inneren des Mastes stattfindet und genauer gesagt hinter dem Türchen "L". Schutzisolation mit einer denselben installierten Typs auswechseln. Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.
Der obere Teil der Rahrschelle aus Zement muss aus wasserabweisendem und undurchlässigem Material hergestellt sein.

(PT) INSTRUKCJE MONTAŻU
ART.1440-1477 - Dokręć cięgno do plastikowej ramki, naciskając w sposób, który umożliwi przesunięcie ramki poza gwintowaną część i dosunąć do dolnego końca cięgna. Dokręć drugą plastikową ramkę do gwintowanej części cięgna, pozostawiając szczyłkę 40mm. Powtórz te samej operację z pozostałymi cięgnikami, w taki sposób, aby uzyskać efekt pokazany na rys.5. Przygotuj fundament cementowy, do którego należy włożyć połączone cięgno, umieścił go na powierzchni podstawy. Włóż słup, włożysz również 4 z 8 podkładek pod podstawę słupa, aby w ten sposób umożliwić prawidłowe wyrownowanie podstawy. Dokręć do końca nakrętki samoblokujące się i załóż zaślepki.
ART.1441-1478 - Przygotuj podstawę zakopując słup w ziemi, na głębokość 800 mm (rys.6).
POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE (1-2-3-4-7)
Wykonaj połączenie elektryczne do listwy zaciskowej przymocowanej wewnątrz słupa, na drzewczkach "L". Wymień bezpiecznik zabezpieczający, znajdujący się w urządzeniach na tego samego typu jak ten, który jest zamontowany. Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Górna część cementowego kołnierza musi być uszczelniona.